一体化で魅力向上図る

相鉄、3年かけ改装へ

ジョイナスとダイヤモンド

横浜駅西口の商業施設「相鉄ジョイナス」と「ザ・ダイヤモンド」を一体化し、3年間かけて改装するプロジェクトが動きだした。相鉄ビルマネジメント（横浜市西区）が両施設を一体的に運営し、計3万5千平方㍍超の売り場の有効活用を目指す。鉄道事業者による横浜―東京都心部の相互乗り入れが進み、地域間競争が激化する中、相鉄としては若い世代を取り込み、同駅西口の活性化につなげたい考えだ。（岡本　晶子）

今回の改装の対象は、地下街のダイヤモンド（142店舗、売り場面積1万5533平方㍍）全館と、ジョイナス（239店舗、2万5119平方㍍）の地下1階、地上2～4階。「Change! Project2013―2016」と題し7月下旬から順次着手しており、2016年夏の完了を目指す。両施設全体の約7割のテナントが入れ替えや移転などを行う。総投資額は八十数億円。ダイヤモンドの全館改装は1964年の開業以来、初めてという。

改装のコンセプトは「いつもを、ステキに、かえていく」。地下階は30代の女性、地上階は、20代半ば～30代前半の女性を主なターゲットに据える。各施設の役割や客層を明確にすることで、各フロアで接続している高島屋横浜店を訪れる客の買い回りにも期待を寄せる。

ジョイナスとダイヤモンドがつながる地下1階には、食料品売り場を大幅に拡充するほか、ファッション、雑貨、レストランなどで構成。国内有数のターミナル駅の地下という好立地を生かし、ワンストップで買い物ができるようにする。

今秋には第1弾としてジョイナス4階が改装オープン。県内初出店の10店舗を含む約50店舗で構成するヤングカジュアルフロアとする。

両施設は従来、相鉄グループ内の異なる会社が運営しており、テナントが重複するといったこともあった。今年7月、相鉄ビルマネジメントによる一体運営を開始。ロゴの統一を図るとともに、ホームページやフロアガイドも一体化した。

今回の改装に関し、相鉄ホールディングスの林英一社長は近年、川崎、渋谷など、地域間競争が激化しているとの認識を示した上で「西口の魅力を高め、若い世代を取り込みたい」などと話している。

改装後のザ・ダイヤモンドのイメージ

主要百貨店7月売上高

3カ月ぶりマイナス

横浜市内

県百貨店協会の26日の発表によると、横浜市内の主要百貨店（高島屋横浜店、そごう横浜店、横浜岡田屋、京急百貨店、都筑阪急、西武東戸塚店、東急百貨店たまプラーザ店）の7月の売上高は前年同月比3・4％減の321億8031万円で、3カ月ぶりに前年同月実績を下回った。夏のクリアランスセールの開始時期を6月下旬に前倒ししたことや、7月の日曜日が昨年より1日少なかったことなどが、売り上げ減につながった。

商品別では主力の衣料品が10・2％減だったのをはじめ、身の回り品3・7％減、食料品3・4％減と軒並み目が目立った。そうした中で、美術・宝飾・貴金属が15・2％増と好調が際立った。昨年末ごろから続く傾向で「高級腕時計などの動きが、依然として良い」（高島屋横浜店）という。

店舗別では、京急百貨店と東急百貨店たまプラーザ店を除く5店が前年比マイナス。そごうや高島屋などは、昨年は7月1日だったセール開始日を6月28日に前倒しした反動が出た。一方で、厳しい暑さとなり、盛夏商品が好調。そごうでは、婦人の帽子やサングラスは2桁の伸びとなった。

足元の動きについて、同協会は「暑い日が続き、夏物衣料品が今もよく売れている一方で、秋物商品も動きだしている」と手応えをつかむ。

さいか屋を含む県内合計は3・8％減の355億1297万円。3カ月ぶりに前年同月実績を下回った。（岡本　晶子）

県内百貨店7月の売上高

店舗名	売上高	増減
高島屋横浜店	132億2354	▲3.5%
そごう横浜店	92億9433	▲2.6%
横浜岡田屋	6億8112	▲18.1%
京急百貨店	35億4327	1.2%
都筑阪急	4億7490	▲38.4%
西武東戸塚店	18億2993	▲1.2%
東急百貨店たまプラーザ店	31億3318	0.4%
百貨店計	321億8031	▲3.4%
さいか屋	33億3266	▲7.4%
合計	355億1297	▲3.8%

単位は万円。増減は前年同月比。
▽マイナス
高島屋横浜店には港南台店、新横浜フェスティバルメゾンの売り上げ、東急百貨店はたまプラーザ・ピ青葉台の売り上げを含む

三菱電機

スマートハウス参入

15年度 売上高300億円目標

三菱電機はスマートハウス関連事業に本格参入する。住宅のエネルギーを管理するHEMSを12月に発売し、対応するエアコンやIHクッキングヒーターなどの製品ラインアップも充実させる。2015年度には関連事業の売上高300億円を目指すとしている。

同社によると、自治体などが推進するスマートシティー構想などを受け、HEMSの需要拡大が予想されることに対応する狙い。

三菱電機の情報技術総合研究所内に5月に完成した住宅研究施設（鎌倉市）のスマートハウス

関連機器をコントロールする「ファミリーカレンダー機能」を搭載した。事前に旅行や帰宅などの予定を登録しておけば、家族の帰宅前にエアコンを運転させたり、長期不在時にはエコキュートの沸き上げ運転をストップさせるなど、さまざまな製品を自動で制御できるという。

HEMSの発売に先立ち、エアコンや冷蔵庫などの製品を順次発売する。今年5月には情報技術総合研究所（鎌倉市）のスマートハウスの2棟目が竣工。住宅メーカーや販売店向けの見学用として活用し、提案営業活動に役立てるという。（田中　祥子）

「シャア専用」小型車を発売

トヨタ

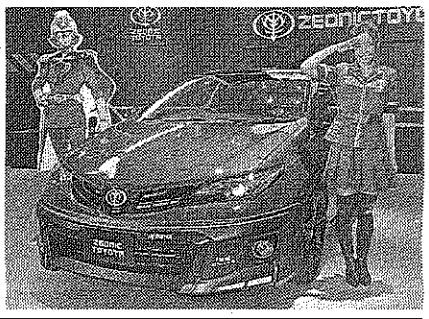
トヨタマーケティングジャパン（東京）は26日、トヨタ自動車の小型車「オーリス」をベースとして、人気アニメ「機動戦士ガンダム」の登場人物シャアが乗るロボット型の兵器をモチーフに開発した「シャア専用オーリス」を発売すると発表した＝写真。

この日から予約の受け付けを始め、10月1日に発売する。価格はベースとなる車種ごとに異なり、273万2175円～330万6825円。

内外装品やアンテナ、カーナビなど合計19種類の専用部品で構成され、個別に取り付けることもできる。

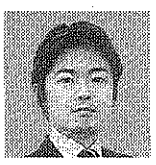
昨年8月の試作車公開で注目され、ガンダムファンから新たにアイデアも募集して発売に踏み切った。カーナビでは一部にシャアの音声を使用。起動時に「チャンスは最大限に生かす。それが私の主義だ」などアニメでのせりふを再生したりする。

東京都内で開いた記者会見には、ガンダムファンという経済産業省の平将明政務官も出席。「（アニメなどを海外に売り込む）クールジャパンを進める上で、いろいろなコラボレーションが起きるといい」とした。



教えて税理士さん

海外で働く場合の税金



8月も最終週を迎えましたが、依然として厳しい残暑が続いています。

さて、みなさんの周りにも海外で働いている方や語学留学をしている方、日本で働く海外の方などがいらっしゃると思います。そのような海外で働く方や日本で働く海外の方々にはどのように課税されるのでしょうか？　海外で活躍するスポーツ選手はどうでしょうか？　外国人アーティストの日本公演は？

きょうの「教えて税理士さん」では、東京地方税理士会の青松利幸税理士＝写真＝が「海外で働く人の税金」について分かりやすく解説します。

また本日午後2時から総合新川橋病院＝☎044（222）2111＝で開催され、青松税理士が講師を務める公開セミナーと無料相談会を紹介します。

＝FMヨコハマ「ザ・ブリーズ」午前11時20分から。

豚部分肉相場

（日本食肉流通センター）

カット肉	I安値	高値	※
かたロース	924	1050	1003
うで	494	599	553
ロース	935	1145	1012
ばら	786	935	877
もも	525	641	600
ヒレ	972	1208	1080
セット	693	773	742

※加重平均　合計802,729㌔

乳牛去勢部分肉相場

（8月20日～8月26日）

（日本食肉流通センター）

チルド2	安値	高値	※
かたロース	1365	1628	1523
かたばら	1029	1260	1168
ヒレ	945	945	945
もも	3675	4179	3907
ちもも	2573	2940	2733
ねもも	945	945	945
セット	1103	1313	1171

	安値	高値	平均
極上	1117	1260	1185
上	1155	1260	1188
中	945	1155	1057
▽豚	788	893	848
極上	1230	1443	1342
上	483	659	526
中	462	642	493

※加重平均　合計85,060㌔

並等外

並	420	545	456
等外	263	419	333
		販売数	452

田市場

（農水省調べ）

道10㌔	1491―1155
道10㌔	1890―1155
馬10㌔	1260―903
馬0.2㌔	168―147
10㌔	2310―1365
島5㌔	2415―1890
木5㌔	1890―1470
森4㌔	1575―1050
10㌔	2100―1890
20㌔	3360―3255

（東京青果調べ）

）	茨城10㌔――
）	山梨5㌔――
ブラウエア）	
	山形2㌔1155――

地市場

（京都調べ）

	海道13125―2310

インドマグロ　冷凍	各地6300―788
車エビ　養殖	各地6510―1365
マダイ	各地1890―1050
金目ダイ	各地4725―1050
ハマチ	鹿児島945―840
ヒラメ	各地3675―1575
マコガレイ	各地840―630
アジ　中	長崎945―630
サバ	各地1890―315
カツオ	岩手788―315
イワシ	各地840―315
サンマ	北海道2625―525
スルメイカ	各地735―357
煮ダコ	各地2100―998
メバル	各地2100―1680
サワラ	各地1575―840
キンキ	各地6300―3675
スズキ	各地1575―630
イサキ	各地1680―1470
タチウオ	各地1575―
アユ　養殖	各地1365―1050
ホタテ　煮	各地1260―735
毛ガニ　活	各地3675―840
◇塩干魚	
塩サケ　トキ	北海道1470―630
塩カズノコ	各地6300―3150
シラス干し	各地1260―630
煮干し	各地630―420
身欠きニシン	各地1785―1365
開き干しサンマ　千葉	1枚194―53
開き干しアジ　中	各地　1枚158―63
目刺し	各地　1コリ6300―4725
スケコ　冷凍	各地2625―1050

鶏卵食肉

◇鶏卵（神奈鶏）＝カッコ内加重平均

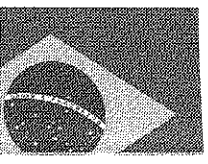
規格物			
L級	182―210	(190)	
M級	172―200	(180)	
S級	152―180	(160)	
特殊物	71―205		

◇食肉（横浜食肉市場）

和牛雌	A⑤――	A④――	
	A③1622	A②1390	A①――
	B⑤――	B④――	B③――
ホルス雌	B⑤――	B④――	
	B③――	B②――	B①――
	C⑤――	C④――	C③――

処理数　42　販売数　53

エイチ・エス証券で海外投資



ブラジル連邦共和国 発行　発行体格付：Baa2（Moody's）／BBB（S&P）

ブラジル・レアル建利付国債

株式移管手数料 返金

時価 100 万円以上の株式などを移管の際、移管元の証券会社に支払われた移管手数料を全額返金。